

НОМІНАЦІЇ КОНЦЕПТУ CONFLICT В СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

В останні роки не можна не помітити велику частотність уживання концепту *conflict*. Це слово так щільно увійшло в щоденний лексикон української мови, перш за все в політичний і медійний дискурси, що може претендувати на статус "ключового слова поточного моменту".

Мета роботи полягає у дослідженні семантики концепту "*conflict*", застосовуючи методіку формалізованого аналізу лексичної семантики, в якій поєднано лінгвістичні та структурно-математичні методи аналізу. Особливості збору й аналізу мовного матеріалу описано в працях проф. Фабіан М.П.

Конфлікт є важливим поняттям для представників англomовних культур, про що свідчить той факт, що слово *conflict* входить у дві тисячі найбільш широко вживаних лексичних одиниць англійської мови.

Webster's New Dictionary of Synonyms тлумачить досліджуване поняття за допомогою слів *resist, withstand, contest, oppose, fight, combat, antagonize; bump, clash, collide*, кожне з яких розкривається по-своєму.

Слово ***to resist*** (1. *To withstand, strive against, oppose: a. a person, his will, etc. b. an attack, invasion, blow, or hostile action of any kind; 2. To stand against, to make opposition to*) означає: перешкоджати; заперечувати, виступати проти людини, її волі і т.д.; втручатися у щось; зазіхати на що-небудь; проводити ворожі дії будь-якого роду. Протистояти, чинити опір комусь або чомусь.

Дієслово ***to withstand*** (1. *To stand or maintain one's or its position against; to offer resistance to, resist, oppose: a person, his will, desire, etc.; a blow, force, attack; a destructive, oppressive, or hostile influence; 2. To controvert, contradict, deny*) – відстоювати свою точку зору, думку проти когось або чогось; чинити опір, протистояти людині, її волі, бажанню, удару, силі, нападу, руйнівному, гнітючому або ворожому впливу. Сперечатись, оспорювати щось, суперечити.

To contest (1. *To contend or strive, to struggle; to fight against, to dispute or debate keenly, wrangle; 2. To argue against, to controvert. 3. To vie, compete (with)*) розкриває чітку позицію щодо опонента, виражає готовність боротися або сперечатися; оскаржувати або гостро обговорювати щось, вести дебати; виступати проти когось або чогось, чинити опір зі зброєю в руках протистояти будь-чому та будь-кому, щось оспорювати.

Слово ***to oppose*** (1. *To set oneself in opposition, act in opposition or other resistance to; 2. To forbid; 3. To set oneself against (a person or thing); to contend against with physical force, by exertion of influence, or by argument; to endeavour to hinder, thwart, overthrow; to withstand, resist, combat; to stand in the way of, obstruct; 4. To contest*) розкривається формулами тлумачень, що найповніше характеризують негативне ставлення до людини або речі і використовуються в багатьох ситуаціях: виступати проти когось або чогось; забороняти, перешкоджати комусь або чомусь; почати боротися або сваритися з іншою людиною, особливо з тим, з ким раніше мали дружні стосунки; суперечити; зривати (плани); чинити опір; протистояти; стояти на чиемусь шляху.

Дієслово **to fight** (1. *To contend, strive for victory, struggle, engage in conflict*; 2. *To combat; to engage or oppose in battle; to war against*; 3. *To beat, flog. To cause to fight*) позначає боротьбу учасників у конфлікті, готовність взяти участь не тільки в сварці, різко критикувати або нацьковувати один проти одного, але і в бойових діях. Воно також виражає бажання боротися проти когось або чогось.

To combat (1. *To fight or do battle*; 2. *To fight with, engage, oppose in battle*) використовується у військовій справі, зображуючи військовий напад, озброєні бойові дії, відкриття вогню, боротьби з кимось або чимось тощо.

Слово **to antagonize** (1. *To compete with, vie with, rival*; 2. *To act in antagonism to, struggle against, oppose actively*) характеризує семантику змагання або конкурування з ким-н.; боротьби (один з одним) за щось. Досліджуване слово також використовується для прояву ворожнечі; протистояння, перешкод.

Дієслово **to bump** (1. *To impinge heavily upon; of persons, to push (a heavy body) violently against; to hurt (one's head, one's knee, etc.) by knocking against a hard object*) означає зіштовхуватися, наштовхуватися на кого-небудь або що-небудь; ударятися (об що-небудь); зазіхати на що-небудь. Це слово безпосередньо пов'язане з людиною, а також її наміром заподіяти біль; ранили; ударити; скалічити; заподіювати шкоду, кривдити; ображати когось і т.д.

To clash (1. *To come into, or engage in, conflict*; 2. *To strike in conflict, to attack with clashing or violence*; 3. *To talk maliciously; to gossip*) позначає зіткнення з кимось у палкій суперечці або конфлікті; втручання в чийсь справі; виражає готовність до лютого нападу на ворога; розпускання пліток.

Слово **to collide** (*To come into collision or be in conflict; to clash, conflict*) чітко змальовує бажання зіштовхуватися; вступати в протиріччя або конфлікт.

Опрацювавши Великий Оксфордський словник у 20-ти томах, ми дійшли висновку, що концепт "CONFLICT" має складну семантичну структуру, що являє собою упорядковану сукупність різноманітних характеристик, кожна з яких містить певну інформацію про феномен конфлікту. Те, що відбувається в останнє десятиріччя в багатьох куточках земної кулі, суспільно-політичні потрясіння, морально-ментальні перетворення та соціально-економічні кризи часто призводять до виникнення багатьох конфліктів. Багатогранність і важливість концепту *conflict* розкривається шляхом застосування методики формалізованого аналізу лексичної семантики, що дасть можливість подальшого розкриття типів і особливостей конфлікту в споріднених та неспоріднених мовах.

ЛІТЕРАТУРА

1. Фабіан М. П. Етикетна лексика в українській, англійській та угорській мовах: [монографія] / Мирослава Петрівна Фабіан. – Ужгород : Інформаційно-видавниче агентство "ІВА", 1998. – 255 с.
2. Фабіан М. П. Семантика мовного етикету: новий підхід до її вивчення / Сучасні дослідження з іноземної філології. – Вип. 12. – Ужгород: ПП "Аутдор-Шарк", 2014. – С. 7-13.
3. Oxford English Dictionary [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=2214674>.

4. Webster's New Dictionary of Synonyms [editor, Merriam-Webster]. – Springfield, Massachusetts, USA: Merriam-Webster Inc., 1984. – 945 p.